

FRAME CONTRACT

№

Dated: 29.04.2019

Moscow

CASHMERE CAPITAL LTD, Russia, represented by Chief Commercial Officer Mr. Gurary Edward,, hereinafter referred to as the "Seller", and the company..., represented ..., hereinafter referred to as the "Buyer", hereinafter jointly referred to as the "Parties" have concluded the present Frame Contract (the "Contract") to the following effect:

1. Subject of the Contract

1.1. The Seller hereby shall sell and deliver and the Buyer hereby shall purchase and accept the following product, hereinafter referred to as the "Goods", under the terms and conditions as specified in the present **Contract**.

1.2. The Goods are to be supplied in separate lots in accordance with the Addendums to this **Contract** where the quantity of the Goods, packaging, the terms of delivery, price and the terms of payment are specified. Each separate shipping contract (Addendum) issued for each separate lot of Goods is an integral part of this **Contract**.

2. Quality specifications:

2.1. The Goods delivered under the present **Contract** shall conform to the specifications stated in the Addendum 1 to this **Contract**.

3. Origin:

The Goods are produced by Open Joint-Stock Company "Hydrometallurgical plant", Lermontov, Russia.

4. Quantity:

The quantity of the Goods shipped under this **Contract** consists of the sum of the quantities specified in the Addendums to this **Contract**.

5. Price:

5.1. The price for the Goods will be confirmed by the Parties for each separate lot of the Goods and will be stated in the Addendums which will form an integral part of the present **Contract**.

5.2. The final price for the Goods is in USD per

РАМОЧНЫЙ КОНТРАКТ

№

от: 29.04.2019

г. Москва

ООО «КАШЕМИР КАПИТАЛ», Россия, в лице ..., именуемое в дальнейшем «Продавец», и компания именуемая в дальнейшем «Покупатель», в лице. , именуемая в дальнейшем «Покупатель», вместе именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий Рамочный контракт (в дальнейшем «**Контракт**») с последующими намерениями:

1. Предмет Контракта

1.1. Продавец берет на себя обязанности продать и поставить, а Покупатель берет на себя обязанности купить и принять следующий продукт, в дальнейшем именуемый «Товар», на условиях, обозначенных в настоящем **Контракте**.

1.2. Товар поставляется отдельными партиями, согласно Приложениям к настоящему **Контракту**, в которых указывается количество Товара, упаковка, условия поставки и цена. Каждый отгрузочный контракт (Приложение) на каждую отдельную партию является неотъемлемой частью данного **Контракта**

2. Качественные характеристики:

2.1. Товар, поставляемый по настоящему **Контракту**, должен соответствовать спецификации, указанной в Приложении 1 к настоящему **Контракту**.

3. Происхождение:

Товар произведен Открытым Акционерным Обществом «Гидрометаллургический завод», Лермонтов, Россия.

4. Количество:

Количество товара, отгружаемого по данному **Контракту**, складывается из сумм **Приложений** к данному **Контракту**.

5. Цена:

5.1. Цена на Товар будет фиксироваться Сторонами на каждую отдельную партию поставляемого Товара в отдельности и будет отражаться в Приложениях, являющихся неотъемлемой частью данного **Контракта**.

one net metric ton, including packing and marking of Goods and is based on the Incoterms 2010.

6. Terms of payment:

6.1. Terms of payment for each separate lot of Goods to be supplied under this **Contract** is stated in the Addendums to the present **Contract**.

6.2. The invoices of the Seller shall be paid in full. The Buyer has no right to make any deductions from the invoice's sum without confirmation of the Seller. Claims, if any, should be settled separately.

6.3. All banking commissions and charges on the Russian territory are to be paid by the Seller, outside Russian territory are for the Buyer's account.

7. Country of destination:

Country of destination will be specified by the Parties for each separate lot of Goods to be delivered and will be stated in the Addendums which will form an integral part of the present **Contract**.

8. Shipment/ delivery terms:

Shipment/ delivery period for each separate lot of Goods shall be mutually agreed by Seller and Buyer in each separate Addendum (see section 1.2. of the present **Contract**).

9. Taxes / dues:

All taxes/ dues, custom duties and other charges including those imposed upon the Goods levied in connection with the conclusion and execution of the present **Contract** on the Seller's territory shall be borne by the Seller and those levied outside the Seller's territory, shall be borne by the Buyer.

10. Law:

This **Contract** shall be governed and interpreted in accordance with the laws of England and Wales.

11. Arbitration:

Any dispute, controversy or claim arising out of or in connection with this **Contract**, including

5.2. Окончательная цена на Товар выражается в долларах США за одну нетто метрическую тонну, включая упаковку и маркировку, на условиях Инкотермс 2010.

6. Условия оплаты:

6.1. Условия оплаты за каждую отдельную партию поставляемого Товара отображаются в Приложениях к настоящему **Контракту**.

6.2. Счета Продавца оплачиваются полностью. Покупатель не вправе производить какие-либо вычеты из суммы счета без согласия Продавца. Претензии, если таковые возникнут, должны быть урегулированы отдельно.

6.3. Все банковские комиссии и расходы на территории России оплачивает Продавец, за пределами России – Покупатель.

7. Страна назначения:

Страна назначения будет фиксироваться Сторонами на каждую отдельную партию поставляемого Товара и будет отражаться в Приложениях, являющихся неотъемлемой частью данного **Контракта**.

8. Условия поставки:

Период поставки для каждой отдельной партии Товара должен быть обоюдно оговорен между Продавцом и Покупателем в каждом отдельном Приложении (см. пункт 1.2 данного **Контракта**).

9. Налоги/ сборы

Все налоги/ сборы, таможенные пошлины и другие расходы, включая налагаемые на груз, взимаемые в связи с заключением и выполнением настоящего **Контракта** на территории Продавца несет Продавец, а взимаемые вне территории Продавца несет Покупатель.

10. Применимое право:

Настоящий **Контракт** регулируется и толкуется в соответствии с законодательством Англии и Уэльса.

11. Арбитраж

Любой спор, разногласие или претензия, вытекающие из настоящего **Контракта** или в связи с ним, в том числе касающиеся его

any question regarding its existence, the breach, termination or invalidity thereof, shall be referred to and finally settled by arbitration under the LCIA Rules (formerly called the London Court of International Arbitration), which Rules are deemed to be incorporated by reference into this clause. The place of arbitration shall be London, England and the language of the arbitration shall be English. The tribunal shall consist of three arbitrators.

12. Force majeure:

Neither Buyer nor Seller shall be responsible for any delay in the performance of any of their obligations under this **Contract** where such delays are caused by strikes, lockouts, fire, accidents, breakdowns, stress of weather, war, acts of god, governmental allocations or any other like cause beyond their reasonable control. In the event of any such cause preventing or delaying the full performance of this **Contract** or part of it, the Party claiming relief shall provide written notice and full details of such cause to the other Party within five days from the date of such cause occurrence. Within the same time period, existence of such cause must be duly certified by the Chamber of Commerce of the country of the affecting force majeure cause origin. The period of performance for the part of the **Contract** affected by such force majeure forces shall be extended by a period corresponding to the duration of force majeure cause and any further delay resulting directly therefrom. If, however, the delay should exceed one calendar month, the Party not claiming relief under this clause shall have the option either to maintain the affected quantity of Goods or to cancel that quantity of Goods without penalty either to Buyer or to Seller.

13. Claims and sanctions

13.1. Claims in respect of quality and/ or quantity deviations between the actual

заклучения, нарушения, прекращения или недействительности, будут окончательно разрешены путем арбитража в соответствии с Правилами ЛМАС (ранее известный как Лондонский Международный Арбитражный Суд), каковые Правила считаются включенными в настоящий **Контракт** в силу ссылки на такие Правила в настоящем пункте. Местом рассмотрения спора будет Лондон, Англия и языком арбитража будет английский. Арбитраж будет состоять из трех арбитров.

12. Форс мажор

Ни Покупатель, ни Продавец не несут ответственности за какие бы то ни было задержки в выполнении любого из обязательств по данному **Контракту**, если такие задержки вызваны забастовками, локаутами, пожаром, несчастными случаями, авариями, непогодой, войной, обстоятельствами непреодолимой силы, правительственными назначениями или другими форс-мажорными обстоятельствами. В случае если одна из этих причин мешает либо задерживает полное или частичное выполнение данного **Контракта**, пострадавшая Сторона должна незамедлительно, в течение пяти дней с даты возникновения данных форс-мажорных обстоятельств, предоставить другой Стороне срочное письменное уведомление с указанием полных подробностей данных обстоятельств. В течение того же периода времени наличие данных обстоятельств должно быть подтверждено Торгово-Промышленной Палатой той страны, в которой возникли данные форс-мажорные обстоятельства. Период выполнения части **Контракта**, на который повлияли эти форс-мажорные обстоятельства, должен быть продлен на срок, соответствующий продолжительности данных обстоятельств, а также дальнейшей задержки, произошедшей в результате возникновения вышеуказанных обстоятельств. Однако, если, задержка превысила один календарный месяц, Сторона, не подвергшаяся обстоятельствам форс-мажора, имеет право на часть Товара, подвергшегося форс-мажорным обстоятельствам, и в связи с этим не поставленной, либо отменить поставку такой части Товара без взыскания штрафа с Покупателя или с Продавца.

13. Претензии и санкции

13.1 Претензии относительно качества и / или количества между фактическими характеристиками поставленного Товара и

parameters of the delivered Goods and this **Contract** conditions should be submitted by the Buyer to the Seller in writing within 30 (thirty) calendar days after the arrival date to the place of destination.

13.2. Within 15 calendar days after the claim has been issued, it should be supported by the following original documents issued by the internationally recognized independent inspection company: quantity inspection report, as well as sample report and analysis certificate. All these documents must clearly state the time, place and detailed description of quantity inspection methods, sampling and analyzing methods, as well as determined results of such inspections and must be signed and sealed by the internationally recognized independent inspection company.

13.3. Failure to file written notice of any claim within the above specified time period shall constitute a waiver by Buyer of all claims in respect of the supplied Goods.

13.4. The Seller is allowed 30 (thirty) calendar days, from the moment of Seller's receipt from the Buyer (via facsimile) of the above referenced claim, for investigation of the claim. In case of no reply from the Seller upon expiration of the said period of time the claim will be considered as accepted by the Seller and shall be settled by the Seller to the Buyer by means of compensation of the claimed monetary amount.

14. General conditions

14.1. The trade and shipping terms used in this **Contract**, unless otherwise specified herein, are interpreted in conformity with Incoterms 2010.

14.2. Sole evidence of the **Contract** between the Parties shall be contained in this written agreement. Any amendments and addenda to the present **Contract** is valid only if it is made in writing (facsimile or electronic mail are allowed) and signed by authorized representatives of both

условиями данного **Контракта** должны быть предоставлены Покупателем Продавцу в письменной форме в течение 30 (тридцати) календарных дней после прибытия Товара в место назначения.

13.2. В течение 15 календарных дней после того, как была предъявлена претензия, она должна быть подтверждена следующими оригиналами документов, выпущенных международно признаваемой независимой инспекционной компанией: отчет об инспекции количества, а также отчет об отборе проб и сертификат анализа образца. Все эти документы должны включать информацию о времени и месте проверки, иметь детальное описание методов проверки количества, отборе проб и методов анализа. Результаты данных проверок должны быть подписаны международно-признаваемой независимой инспекционной компанией и заверены ее печатью.

13.3. Отсутствие письменного уведомления о какой-либо претензии в течение вышеупомянутого периода означает отказ Покупателя от всех претензий относительно поставленного Товара.

13.4. Продавец имеет возможность в течение 30 (тридцати) календарных дней, с момента получения Претензии от Покупателя по факсимильной связи, изучить вышеупомянутую претензию. В случае отсутствия ответа Продавца по истечении упомянутого срока претензия будет считаться принятой Продавцом и должна быть урегулирована в пользу Покупателя посредством денежной компенсации.

14. Общие условия

14.1. Используемые в данном **Контракте** торговые и отгрузочные термины, за исключением специально оговоренных в нем, толкуются в соответствии с Инкотермс2010.

14.2. Единственным подтверждением наличия **Контракта** между Сторонами должно являться это письменное соглашение. Любые изменения или дополнения к настоящему **Контракту** имеют силу, если они сделаны в письменной форме (допускается переписка по факсу или электронной почте) и подписаны уполномоченными представителями обеих

Parties.

14.3. The present **Contract** contains 5 (five) pages and is made in Russian and English languages, English version shall govern.

14.4. All correspondence related to the performance on the present **Contract** should be made in Russian or in English.

14.5. The terms and conditions of this **Contract** are to remain strictly private and confidential and are not to be divulged to anyone who is not a party to this **Contract**.

14.6. The present **Contract** is effective from the date of its signing and remains in force until December 31, 2019 provided both Parties fulfill their obligations under the present **Contract** in full.

**15. Addresses and bank details of the Parties:
The Buyer/Покупатель:**

**FOR AND ON BEHALF OF THE BUYER:
ОТ ИМЕНИ И ПО ПОРУЧЕНИЮ
ПОКУПАТЕЛЯ:**

Сторон.

14.3. Настоящий **Контракт** содержит 5 (пять) страниц и написан на русском и английском языках, английская версия главенствующая.

14.4. Вся корреспонденция, связанная с выполнением существующего **Контракта**, должна быть на русском или английском языке.

14.5. Сроки и условия этого **Контракта** должны оставаться строго конфиденциальными и не могут быть обнародованы никому, кто не является одной из сторон настоящего **Контракта**.

14.6. **Контракт** вступает в силу с момента его подписания и действует до 31 декабря 2019 г. при условии полного выполнения Сторонами своих обязательств по данному **Контракту**.

**15. Адреса и банковские реквизиты Сторон:
The Seller/Продавец:**

CASHMERE CAPITAL LTD

1N room, premises II, floor 5, building 2, house 4/7,
Vozdvizhenka street, Moscow, 125009, Russia

VAT: 7704445150

ACC - 40702840300401003437

Bank Beneficiary:

Joint Stock Company BBR Bank

121099 1 NIKOLOCHEROVSKIY PER. D. 6 STR.

1

MOSCOW RUSSIA

SWIFT CODE: BADJRUMM

Bank the correspondent

acc. 8900613920

ALFA-BANK

KALANCHYOVSKAYA UL. 27 MOSCOW

RUSSIAN FEDERATION

SWIFT CODE: ALFARUMMXXX

Intermediate bank

The Bank of New York Mellon (New York,
USA), SWIFT: IRVTUS3N

**FOR AND ON BEHALF OF THE SELLER:
ОТ ИМЕНИ И ПО ПОРУЧЕНИЮ**

ПРОДАВЦА:

.....